



འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་
བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༡ ཅན་མ།

FISCAL INCENTIVES ACT OF BHUTAN 2021



འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས།

PARLIAMENT OF BHUTAN



ཚོགས་དཔོན།

ཨེམ་པི་༤ / ༥༠༣༠

སྤྱི་ཚེས་ ༡༤-༠༡-༢༠༢༢ ལུ།

༣ མི་ཇི་དངུལ་ཕེས་སློན་པོ་མཚོག་ལུ། རོན་འབྲས་ འདི་ནི། འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་གསུམ་པའི་ ཚོགས་ཐེངས་ ༤ པའི་ནང་ ལས་ ཆ་འཛོག་གྲུབ་པའི་ འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༡ ཚན་མ་དེ་ འབྲུག་ རྒྱལ་པོ་མཚོག་གི་ཞབས་ལས་ གནམ་ལོ་ལྷགས་མོ་སྐང་ལོ་ལྷ་ ༡༢ ལྷ་མའི་ཚེས་ ༤ ལུ་འམ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༢ ལྷ་ ༡ པའི་ཚེས་ ༡༠ ལུ་ བཀའ་མོལ་གནང་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ དེར་ལྷན་ཁག་གི་རྟོངས་ལས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ ལྷ་ ༡༡ པའི་ཚེས་ ༢༩ ལུ་ དངུལ་ཕེས་སློན་པོ་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུའི་ནང་ རོསྤོད་ལུལ་བའི་ཉིན་མ་ལས་འགོ་བཟུང་ བསྐྱར་སྤོད་ཚུལ་མཐུན་ མཛེད་དགོས་བཅས། རང་ལུགས་གནམ་ལོ་ལྷགས་མོ་སྐང་ལོ་ལྷ་ ༡༢ ལྷ་མའི་ཚེས་ ༡༢ ལུ།

Wangchen
(དབང་ལྷག་རྣམ་རྒྱལ་)

འབྲ་

༡. དག་ཤོས་མངའ་བདག་རྒྱལ་གཞིམ་མཚོག་ལུ་ ལྷན་སློན།
༢. གཞུང་སྤྱོད་དབུ་ཡིད་པ་ མི་ཇི་འབྲུག་གི་སློན་ཚེན་མཚོག་ལུ་ ལྷན་འབུལ།
༣. ཡང་ཁྲིམས་ལྷན་སྡེའི་དབུ་ཡིད་པ་ མི་ཇི་འབྲུག་གི་ཁྲིམས་སྤྱི་སློན་པོ་མཚོག་ལུ་ ལྷན་འབུལ།
༤. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་མི་ཇི་ཇི་འཛིན་མཚོག་ལུ་ ལྷན་འབུལ།
༥. ལྷན་གཞུང་མི་ཇི་སློན་པོ་ཡོངས་ལུ་ ལྷན་འབུལ།
༦. མི་ཇི་ལྷོག་ལྷོགས་འགོ་ཁྲིད་པ་མཚོག་ལུ་ ལྷན་འབུལ།
༧. ལྷན་གཞུང་བྱང་ཚེན་ལུ་ ལྷན་ལྷ།
༨. དངུལ་ཕེས་བྱང་ཚེན་ལུ་ དང་ལེན་ཚེན།
༩. འོང་འབབ་དང་ཅ་དམ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཡོངས་ཁྲབ་མདོ་ཚེན་ལུ་ བསྐྱར་སྤོད་ཚུལ་མཐུན་བྱ་ཚེན།

Table of contents

PREAMBLE.....	1
CHAPTER 1	
PRELIMINARY	2
PART I	
DIRECT TAX INCENTIVES	3
CHAPTER 2	
TAX EXEMPTION AND CONCESSIONARY TAX RATES FOR APPROVED BUSINESSES IN HIGH PRIORITY SECTORS	3
CHAPTER 3	
INVESTMENT ALLOWANCES.....	8
CHAPTER 4	
OTHER INCENTIVES	13
PART II	
INDIRECT TAX INCENTIVES	17
CHAPTER 5	
GENERAL	17
CHAPTER 6	
SALES TAX AND CUSTOMS DUTY EXEMPTIONS TO BUSINESS UNDER HIGH PRIORITY SECTORS	18
CHAPTER 7	
OTHER INCENTIVES	21
CHAPTER 8	
MISCELLANEOUS PROVISION	22

Fiscal Incentives Act of Bhutan 2021

དཀར་ཆགས།

རྩོད།	༡
ལེའུ་ ༡ པ།	
སྒྲིན་བརྗོད།	༢
བམ་ཚན་ ༡ པ།	
ཐད་ཀར་ཁུལ་གྱི་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན།	༣
ལེའུ་ ༢ པ།	
གཙོ་རིམ་མཐོ་བའི་ལས་སྡེ་ནང་གི་ གནང་གྲུབ་ཚོང་ལུ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཁུལ་དགོངས་	
ཡངས་དང་ ཁུལ་ཡངས་ཆག་གི་ཁུལ་ཚད།	༣
ལེའུ་ ༣ པ།	
མ་ཅུ་གཞི་བརྩམས་ཀྱི་ཡངས་ཆགས།	༤
ལེའུ་ ༤ པ།	
སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གཞན།	༡༣
བམ་ཚན་ ༢ པ།	
ཐད་ཀར་མིན་པའི་ཁུལ་གྱི་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན།	༡༧
ལེའུ་ ༥ པ།	
སྦྱིར་བཏང།	༡༧
ལེའུ་ ༦ པ།	
གཙོ་རིམ་མཐོ་བའི་ལས་སྡེ་ཚུ་གི་འོག་ལུ་ཚུད་པའི་ ཚོང་ལུ་ཚུ་ལུ་ བཙོང་ཁུལ་དང་	
ཅད་མ་ཁུལ་དགོངས་ཡངས།	༡༨
ལེའུ་ ༧ པ།	
སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གཞན་གྱི་རིགས།	༢༡
ལེའུ་ ༨ པ།	
དགོངས་དོན་སྒྲུ་ཚོགས།	༢༢

PREAMBLE

This is an Act to give effect to the fiscal incentives (tax exemptions, concessions and allowances) to stimulate economic growth, foster private sector development and generate employment.

Parliament of the Kingdom of Bhutan hereby enacts as follows:

དོན་མཛད།

བཙའ་ཁྲིམས་འདི་ དཔལ་འབྱོར་ཡར་འཕར་དང་ རྐྱེད་སྤེལ་གོང་འཕེལ་ ལཱ་གཡོག་བརྟོན་ནི་བཙས་གྱི་
ཕན་ཐབས་གྱི་དོན་ལས་ དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་འདི་ ལུས་ལྷན་བཟོ་ནི་གི་ བཙའ་
ཁྲིམས་ཡིན།

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ གཤམ་གསལ་ལྟར་ ཆ་འཛོག་མཛད་གྲུབ།

CHAPTER 1

PRELIMINARY

Title

1. This is the Fiscal Incentives Act of Bhutan 2021.

Commencement

2. This Act comes into force on the day the Act is introduced by the Finance Minister in the National Assembly of Bhutan on 25th day of 10th month of the Female Iron Ox Year corresponding to the 29th Day of November 2021.

Extent

3. This Act extends to the whole of the Kingdom of Bhutan.

Repeal

4. Subject to section 5 of this Act, the Fiscal Incentives Act of Bhutan 2017 is repealed on 29th Day of November 2021.

Saving

5. Notwithstanding section 4 of this Act –
 - (1) Unless otherwise specified in this Act, businesses granted a tax holiday under the Fiscal Incentives Act of Bhutan 2017 shall continue to benefit for the remaining period of the tax holiday

ལེའུ་ ༡ པ།
སྒྲིབ་བརྗོད།

མཚན་གནས།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༡
ཚན་མ་ཡིན།

འགོ་བརྩམས་ལྗོད་ཚེས།

༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ རང་ལུགས་གནམ་ལོ་ ལྷགས་མོ་གླུང་ལོ་ ལྷ ༡༠ པའི་ཚེས་ ༢༥ ལུང་མ་
སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ ལྷ ༡༡ པའི་ཚེས་ ༢༩ ལུ་དངུལ་རྩིས་སྒོན་པོ་གིས་ འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་
ཚོགས་འདུའི་ནང་ རོ་སྒྲོན་འབད་བའི་ཉིན་མ་ལས་ བསྟར་སྒྲོན་འབད་དགོ།

ལྷབ་ཚད།

༣. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ འབྲུག་གི་ས་ཁྱོན་ཡོངས་ལུ་ལྷབ་ཚད་ཡོད་པ་ཡིན།

ཆམེད།

༤. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འདི་དོན་ཚན་ ༥ པ་ལས་ མ་འགལ་བར་ འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་
ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༢ ཚན་མ་དེ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༡ ལྷ ༡༡ པའི་ཚེས་
༢༩ ལས་ ཆམེད་བཏང་མ་ཡིན།

རང་འཇགས།

༥. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འདི་དོན་ཚན་ ༥ པ་ལུ་མ་ལྷོས་པར།
(༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་ འབྲུག་གི་དངུལ་
འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༢ ཚན་མ་འདི་འོག་ལུ་ ཏུས་ཚོད་
འཛིན་པའི་ ལྷལ་ཡངས་ཆག་ གནང་སྟེ་ཡོད་མི་ ཚོང་ལཱ་ཚུ་ལུ་ འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་

granted to them subject to the conditions imposed pursuant to the Fiscal Incentives Act of Bhutan 2017 and the Rules on the Fiscal Incentives Act of Bhutan 2017; and

- (2) The provisions of Chapters 7 and 8 under the Fiscal Incentives Act of Bhutan 2017 shall remain in force to the extent necessary to give effect to sub section (1).

Supersession

6. This Act supersedes all previous notifications, circulars, rules and regulations on fiscal incentives or exemptions to the extent they are inconsistent with the provisions of this Act.
7. For the avoidance of doubt, the provisions of the Rules on the Fiscal Incentives Act of Bhutan 2017 shall remain in force to the extent necessary to give effect to section 5 of this Act.

PART I

DIRECT TAX INCENTIVES

CHAPTER 2

TAX EXEMPTION AND CONCESSIONARY TAX RATES FOR APPROVED BUSINESSES IN HIGH PRIORITY SECTORS

Tax exemption

8. The qualifying income derived by an Approved Business (regardless of its date of commencement of commercial operation) from any

སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མ་དང་ དེའི་བཅའ་ཡིག་དང་
སྤྲིགས་གཞི་རྒྱ་གི་ གནས་ཚུགས་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལྷལ་ཡངས་ཆག་གི་ ཏུས་ལུན་ལྷག་
ལུས་ནང་ལུ་ ཁེ་ཕན་དེ་ འཕྲོ་རྒྱུན་མཐུན་དགོས་དང་།

(༢) འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མའི་
ལེའུ་ ༧ པ་དང་ ༥ པའི་ དགོངས་དོན་རྒྱ་ བཅའ་གསལ་དོན་ཚན་ (༡) པ་ ཏུས་ལུན་
བཟོ་ནི་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་མི་དང་བསྐྱུན་ཏེ་ ཆ་གནས་བཞག་དགོ།

ཏུས་མེད།

༤. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་ཚུལ་མཐུན་མེད་པའི་ དངུལ་འབྲེལ་སེམས་
ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་ ཡང་ན་ དགོངས་ཡངས་རྒྱ་དང་འབྲེལ་བའི་ སྤོན་མའི་གསལ་བསྐྱེད་གསལ་དང་
བྱུང་བསྐྱེད་གསལ་ བཅའ་ཡིག་དང་ སྤྲིགས་གཞི་རྒྱ་ ཆ་མེད་ཡིན།

༥. དོགས་པ་བཀག་ཐབས་ཀྱི་ཆེད་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༥ པ་དེ་ ཏུས་ལུན་བཟོ་ནི་
ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་མི་དང་བསྐྱུན་ འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་
ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མའི་ བཅའ་ཡིག་དང་སྤྲིགས་གཞི་གི་ དགོངས་དོན་རྒྱ་ ཆ་གནས་ཡོད།

བམ་ཚན་ ༡ པ།

ཐད་ཀར་ལྷལ་གྱི་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན།

ལེའུ་ ༡ པ།

**གཙོ་རིམ་མཐོ་བའི་ལས་སྡེ་ནང་གི་ གནང་སྐབ་ཚོང་ལུ་རྒྱ་གི་དོན་ལུ་ ལྷལ་དགོངས་ཡངས་དང་
ལྷལ་ཡངས་ཆག་གི་ལྷལ་ཚད།**

ལྷལ་དགོངས་ཡངས།

༡. གནང་སྐབ་ཚོང་ལུ་ཅིག་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་ གཤམ་འཁོད་ གཙོ་རིམ་མཐོ་བའི་
ལས་སྡེ་ནང་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་ ལྷལ་ཚད་སྐབ་པའི་ལས་དོན་གང་རུང་ལས་སྡེ་ནང་པའི་ ལྷལ་

qualifying activity in the following High Priority Sectors carried out in Bhutan shall, subject to any conditions prescribed in the Rules and any conditions specified in the certificate of approval of the Approved Business, be exempt from tax for a qualifying period not exceeding 10 years:

- (1) Agriculture and Renewable Natural Resources (RNR);
- (2) Business Infrastructure Development;
- (3) Cooperatives;
- (4) Creative Industry;
- (5) Education, applicable to educational institutions with International Accreditation;
- (6) Energy, excluding hydroelectric projects; and
- (7) Tourism, applicable to hotels only.

Concessionary rate

9. The qualifying income derived by the Approved Business from any qualifying activity in the following High Priority Sectors carried out in Bhutan shall, subject to any conditions prescribed in the Rules and any conditions specified in the certificate of approval of the Approved Business, be subject to the concessionary tax rate of 5% for Newly Established Businesses and 15% for Existing Businesses, in both cases for a qualifying period not exceeding 5 years:

- (1) Cottage and Small Industries (CSI);

ཚད་གྲུབ་པའི་འབབ་ཁྲུངས་དེ་ བཅའ་ཡིག་ནང་ལུ་ ཚེད་རྩ་བཀོད་པའི་གནས་ཚིག་དང་ གནང་
 གྲུབ་ཚོང་ལཱ་གི་གནང་བའི་དོ་སྦྱོར་ནང་ལུ་ ཁ་གསལ་བཀོད་པའི་ གནས་ཚིག་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་
 ལོ་རྩི་ ༡༠ ལས་མ་ལྷག་པའི་ རྒྱུ་ཚད་གྲུབ་པའི་ རྩལ་ཡུན་གྱི་དོན་ལུ་ ཁྲལ་དགོངས་ཡངས་
 ཐོབ་དགོ།

- (༡) སོ་ནམ་དང་ རང་བཞིན་སྐར་འབྱུང་ཐོན་སྐྱེད་དང།
- (༢) ཚོང་འབྲེལ་གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་གོང་འཕེལ་བཏང་མི།
- (༣) མཉམ་ལས་ཚོགས་པ།
- (༤) རིག་ཚུལ་གསར་བཏོད་བཟོ་གྲུ།
- (༥) ཤེས་རིག། དེ་ཡང་ རྒྱལ་སྤྱིའི་དོན་འཛིན་ཡོད་པའི་ ཤེས་རིག་གཙུག་སྡེ་ཚུ་ལུ་ ཆ་
 གནས་ཡོད།
- (༦) རྒྱུ་བཞེན་སློག་མེ་མིན་པའི་ རྩལ་ཤུགས།
- (༧) བཟུ་བཤམ། བཟུ་འཕྲོད་ཁང་ཚུ་ རྒྱུ་མ་གཅིག་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད།

ཁྲལ་ཡངས་ཆག་གི་ཁྲལ་ཚད།

༤. གནང་གྲུབ་ཚོང་ལཱ་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་ གཤམ་འཁོད་ གཙོ་རིམ་མཐོ་བའི་ལས་
 སྡེ་ནང་ལུ་ ལག་ལེན་འབབ་མི་ རྒྱུ་ཚད་གྲུབ་པའི་ལས་དོན་ གང་རུང་ལས་ཐོན་པའི་ རྒྱུ་ཚད་
 གྲུབ་པའི་འབབ་ཁྲུངས་དེ་ བཅའ་ཡིག་ནང་ལུ་ ཚེད་རྩ་བཀོད་པའི་གནས་ཚིག་དང་ གནང་གྲུབ་
 ཚོང་ལཱ་གི་ གནང་བའི་དོ་སྦྱོར་ནང་ལུ་ ཁ་གསལ་བཀོད་པའི་ གནས་ཚིག་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཚོང་
 ལཱ་གཞི་བཙུགས་གསར་པ་འབད་མི་ལུ་ ཁྲལ་ཡངས་ཆག་གི་ཁྲལ་ཚད་ བརྒྱ་ཆ་ ༥ དང་ སྤར་
 ལས་ཡོད་མི་ཚོང་ལཱ་ལུ་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༥ རེ་ གཉིས་ཆ་རའི་དོན་ལུ་ ལོ་རྩི་ ༥ ལས་མ་ལྷག་པའི་
 རྒྱུ་ཚད་གྲུབ་པའི་ རྩལ་ཡུན་ནང་ ཁྲལ་ཡངས་ཆག་གི་ཁྲལ་ཚད་ཐོབ་དགོ།

- (༡) རང་འཁོད་བཟོ་གྲུ་དང་ བཟོ་གྲུ་རྒྱུང་བ་ཚུ་དང།

- (2) Education, applicable to (1) Technical & Vocational Education and Training (TVET) schools; and (2) higher secondary schools –and above with science, technology, engineering and mathematics (STEM) subjects;
 - (3) Information and Communication Technology (ICT); and
 - (4) Waste Management and Recycling Industries.
10. An Approved Business under section 9 of this Act is eligible to apply for an extension of the qualifying period (subject to sections 14 and 15 of this Act) where it has fulfilled the qualifying conditions set out in its certificate of approval.

Application to the Ministry for approval

11. Where a business is engaged in or desires to engage in any qualifying activity referred to in sections 8 and 9 of this Act, the business must apply between 1st January 2022 and 31st December 2026 in the prescribed form to the Ministry for approval as an Approved Business for that qualifying activity.

Qualifying conditions for approval as Approved Business

12. The Ministry may, if it considers it in the public interest to do so, approve an applicant under sections 8 and 9 of this Act as an Approved Business for a qualifying activity subject to any conditions prescribed

- (२) ཤེས་རིག། (१) འཕྲུལ་རིག་དང་གཡོག་འབྲེལ་སྐྱོང་བཅས་སློབ་གྲྭ་ཚུ་དང་། (२) ཚོན་རིག་དང་ འཕྲུལ་རིག་ བཟོ་རིག་ ཕྱིས་རིག་གི་ ཚོས་ཚན་ཚུ་ ལྟོན་སྲོལ་ཡོད་པའི་ སློབ་གྲྭ་ཆེ་བ་ཡན་ཆད།
- (३) བར་དོན་དང་ བརྒྱད་འབྲེལ་འཕྲུལ་རིག།
- (༤) ཕྱགས་སྟིགས་འཛོལ་སྐྱོང་དང་ བསྐྱར་བཅོས་བཟོ་གྲ།

१०. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༧ པའི་འོག་གི་ གནང་སྲུབ་ཚེང་ལཱ་ལུ་ (བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དོན་ཚན་ १༤ པ་དང་ १༥ པ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་) གནང་སྲུབ་དོ་སྐྱོར་ནང་ལུ་ ཁ་གསལ་བཀོད་ དེ་ཡོད་པའི་ རྒྱ་ཚད་ཅན་གྱི་གནས་ཚིག་ཚུ་འགྲུབ་ཚེ་ རྒྱ་ཚད་སྲུབ་པའི་དུས་ཡུན་ཡར་སེང་ལུ་ རྩ་བ་འབད་ནིའི་འོས་ཁུངས་ཡོད།

ལྷན་ཁག་ལུ་གནང་བ་ལྷ་ནིའི་དོན་ལས་ ལུ་ཡིག།

११. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ५ པ་དང་ ༧ པའི་ནང་ལུ་ བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ རྒྱ་ཚད་ཅན་ གྱི་ལས་དོན་ལག་ལེན་འཐབ་མི་ ཡང་ན་ འཐབ་འདོད་ཡོད་མི་ཚོང་ལཱ་ཅིག་གིས་ རྒྱ་ཚད་སྲུབ་ པའི་ལས་དོན་དེ་ གནང་སྲུབ་ཚེང་ལཱ་སྟེ་ གནང་བ་འགྲུབ་ནིའི་དོན་ལས་ སྤྱི་ལོ་ २०२२ ཟླ་ १ པའི་ཚེས་ १ ལས་ སྤྱི་ལོ་ २०२८ ཟླ་ १२ པའི་ཚེས་ ३१ གི་ནང་འབོད་ ཆེད་དུ་བཀོད་ པའི་འབྲི་ཤོག་ཐོག་ལས་ ལྷན་ཁག་ལུ་ལྷ་བ་འབད་དགོ།

གནང་སྲུབ་ཚེང་ལཱ་སྟེ་ གནང་བའི་དོན་ལུ་ རྒྱ་ཚད་གྱི་གནས་ཚིག།

१२. མི་མང་མཐའ་དོན་ལུ་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་སྟེ་གཟིགས་ཚེ་ ལྷན་ཁག་གིས་ ག་ཤམ་འབོད་ཚུ་ཚུན་ པའི་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་བཅའ་ཡིག་དང་ གནང་སྲུབ་དོ་སྐྱོར་ནང་གི་ གནས་ཚིག་ཁ་གསལ་ཚུ་

in the Rules and any conditions specified in the certificate of approval, which shall include the following:

- (1) The business has not enjoyed any tax holiday under the Fiscal Incentives Act of Bhutan 2017 or the Fiscal Incentives 2010 in respect of the qualifying income from the qualifying activity;
- (2) The employment of a minimum number of Bhutanese nationals during the qualifying period;
- (3) Minimum business spending to be incurred annually by the business during the qualifying period;
- (4) Minimum qualifying capital expenditure to be incurred by the business; and
- (5) Such other conditions as the Ministry thinks fit.

Approval certificate

13. The Ministry shall specify in the certificate referred to in section 12 of this Act:
 - (1) The tax rate applicable to the qualifying activity;
 - (2) The qualifying period;
 - (3) The qualifying activity; and
 - (4) The qualifying income.

དང་འཁྲིལ་ཏེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ རོན་ཚན་ ༤ པ་དང་ ༧ པའི་འོག་ལུ་ གནང་བ་འགྲོལ་
ཚོགས།

- (༡) ཚོང་ལུ་དེ་ལུ་ རྒྱ་ཚད་གྲུབ་པའི་ལས་དོན་ནང་ལས་ རྒྱ་ཚད་གྲུབ་པའི་འབབ་ཁྲུངས་
དང་འབྲེལ་ཏེ་ འབྲུག་གི་དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་
༢༠༡༧ ཅན་མ་ ཡང་ན་ དངུལ་འབྲེལ་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་ ༢༠༡༠ ཅན་མའི་
འོག་ལུ་ ཏུས་ཚོད་འཛིན་པའི་ འབབ་ཁྲུངས་ཁྲུལ་ཡངས་ཆག་ མ་ཐོབ་མི་དང།
- (༢) རྒྱ་ཚད་གྲུབ་པའི་ཏུས་སྐབས་ནང་ འབྲུག་པའི་མི་སེར་ ཉུང་མཐའི་ཚད་གཞི་ཁར་ ལས་
གཡོག་པ་སྟེ་བཙུགས་ཏེ་ཡོད་མི།
- (༣) རྒྱ་ཚད་གྲུབ་པའི་ཏུས་སྐབས་ནང་ ཚོང་ལུ་གི་དོན་ལུ་ ལོ་བསྟར་ཟད་འགོ་ ཉུང་མཐའི་
ཚད་གཞི་ཁར་བཏང་སྟེ་ཡོད་མི།
- (༤) ཚོང་ལུ་གིས་ ཉུང་མཐའི་རྒྱ་ཚད་གྲུབ་པའི་ གསར་སྐྱབ་ཟད་འགོ་བཏང་ཡོད་མི།
- (༥) ལྷན་ཁག་ལས་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་སྟེ་གཟིགས་པའི་ གནས་ཚུགས་གཞན་གྱི་རིགས།

གནང་གྲུབ་དོ་སྦྱོར།

༡༣. ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༢ པ་ནང་ལུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ དོ་སྦྱོར་ནང་ལུ་
ཁ་གསལ་བཀོད་དགོཔ་དེ་ཡང།

- (༡) རྒྱ་ཚད་གྲུབ་མི་ལས་དོན་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ ཁྲུལ་ཚད་དང།
- (༢) རྒྱ་ཚད་གྲུབ་པའི་ཏུས་ལུ་ན།
- (༣) རྒྱ་ཚད་གྲུབ་པའི་ལས་དོན།
- (༤) རྒྱ་ཚད་གྲུབ་པའི་འབབ་ཁྲུངས།

Qualifying conditions for extension of concessionary tax rate

14. The Ministry may, upon application by an eligible Approved Business under section 10 of this Act and if the Ministry considers it in the public interest to do so, extend the qualifying period specified in the certificate of approval by a period not exceeding 5 years, subject to such conditions as the Ministry thinks fit.
15. The concessionary tax rate for the extended qualifying period approved by the Ministry under section 14 of this Act shall be 15%.

Definitions

16. In this Chapter, unless the context otherwise requires –
 - (1) “**Approved Business**” means any business which has been approved by the Ministry under section 12 of this Act for a qualifying activity;
 - (2) “**Date of commencement of commercial operation**”, in relation to a business, means the date on which the business issues its first invoice for the sale of goods and services including goods and services sold during trial production for a consideration in money or money’s worth;
 - (3) “**Existing Business**” means a business whose date of commencement of commercial operation is more than 24 months prior to the date of its application under section 11 of this Act;

ཁྲལ་ཡངས་ཆག་གི་ཁྲལ་ཚད་གྱི་ ཏུས་ཡུན་ཡར་སང་གི་དོན་ལུ་ རྒྱ་ཚད་གྲུབ་པའི་གནས་ཚུགས།

༡༤. ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༠ པའི་འོག་ལུ་ འོས་ཁྲུངས་ལྷན་པའི་གནད་
གྲུབ་ཚོང་ལཱ་ཅིག་གིས་ ལུ་བ་སྤུལ་ཡོད་པ་དང་ མི་མང་གི་མཐའ་དོན་ཡོད་པའི་འོས་འབབ་
གཟིགས་ཚེ་ ལྷན་ཁག་གིས་ འབབ་ལྷོས་ཐོག་གི་ གནས་ཚུགས་ཚུ་དང་བསྟུན་ཏེ་ གནད་གྲུབ་དོ་
སྦྱོར་ནང་ལུ་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ རྒྱ་ཚད་དུས་ཡུན་དེའི་ལོ་རྒྱུ་ ༥ མ་ལྷག་པའི་དོན་ལུ་ གནད་བ་
འགྲོལ་ཚོགས།

༡༥. ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༤ པའི་འོག་ལུ་ རྒྱ་ཚད་གྲུབ་པའི་དུས་ཡུན་
ཡར་སང་ལུ་ གནད་བ་གྲོལ་ཡོད་མི་དེའི་དུས་ཚོད་འཛིན་པའི་ཡངས་ཆག་གི་ ཁྲལ་ཚད་དེ་ བརྒྱ་
ཚེ་ ༡༥ བཀོད་དགོ།

ངེས་ཚིགས།

༡༦. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ལེའུ་འདི་ནང་ དགོས་དོན་ལོགས་སུ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན།

(༡) “**གནད་གྲུབ་ཚོང་ལཱ་**” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱ་ཚད་གྲུབ་མི་ལས་དོན་ཅིག་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་
འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༢ པའི་འོག་ལུ་ ལྷན་ཁག་གིས་གནད་བ་གྲོལ་ཡོད་པའི་ ཚོང་ལཱ་གང་
རུང་ལུ་གོ།

(༢) “**ཚོང་འབྲེལ་ལཱ་གི་ འགོ་བཙུགས་ཚེས་གྲངས་**” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་ལཱ་ཅིག་དང་འབྲེལ་ཏེ་
ཏི་རུ་ ཡང་ན་ ཏི་རུའི་གནས་གོང་གི་དོན་ལུ་ མོ་བཏབ་ཐོན་སྐྱེད་བཟོ་བའི་དུས་སྐབས་
ནང་ ཅམས་དང་ཞབས་ཏོག་ ཚོང་སྐྱར་འཐབ་ཡོད་མི་དང་སྐྱེགས་ཏེ་ ཅམས་དང་ཞབས་
ཏོག་བཅོང་བའི་ ཚོང་ཐོག་ཐོ་ཡིག་སྒྲིད་པའི་ཚེས་གྲངས་ལུ་གོ།

(༣) “**སྤར་ལས་ཡོད་པའི་ཚོང་ལཱ་**” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡ པའི་འོག་
ལུ་ ལུ་བ་འབད་བའི་ཚེས་གྲངས་ཀྱི་ སྤ་གོང་ལུ་ ཚོང་འབྲེལ་ལག་ལེན་འགོ་བཙུགས་ཏེ་
ཟླ་རོ་ ༡༤ ལྷག་སོང་མི་ ཚོང་ལཱ་ཅིག་ལུ་གོ།

- (4) “**International Accreditation**” means international accreditation as prescribed under the Rules;
- (5) “**Newly Established Business**” means a business whose date of commencement of commercial operation is no more than 24 months prior to the date of its application under section 11 of this Act;
- (6) “**Qualifying activity**” means a business activity in a High Priority Sector which is prescribed in the Rules and, in relation to an Approved Business, which is specified in the certificate of approval;
- (7) “**Qualifying income**” means the income derived by an Approved Business from the qualifying activity which it is approved for, subject to any restrictions as prescribed in the Rules or as specified in the certificate of approval; and
- (8) “**Qualifying period**” means the tax exemption period or concessionary tax period specified in an Approved Business’s certificate of approval.

CHAPTER 3

INVESTMENT ALLOWANCES

Capital expenditure investment allowance

17. An investment allowance may be granted to a business (regardless of its date of commencement of commercial operation) by the Ministry under

- (༤) “**རྒྱལ་སྤྱིའི་ངོས་འཛིན་ཡོད་པའི་**” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཡིག་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ རྒྱལ་སྤྱིའི་
ངོས་འཛིན་གྲུབ་ཡོད་མི་ལུ་གོ།
- (༥) “**ཚོང་ལུ་གཞི་བཅུགས་གསར་པ་འབད་མི་**” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་འབྲེལ་ལག་ལེན་འགོ་
བཅུགས་པའི་ ཚེས་གྲངས་ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༡ པའི་འོག་ལུ་ ལུ་
བ་འབད་ཡོད་པའི་ཚེས་གྲངས་ཚུན་ ཟླ་རོ་ ༡༤ མ་ལང་མི་ཚོང་ལུ་ཅིག་ལུ་གོ།
- (༦) “**ལྷན་ཚད་གྲུབ་པའི་ལས་དོན་**” ཟེར་མི་འདི་ གནང་གྲུབ་དོ་སྦྱོར་ནང་ལུ་ཁ་གསལ་བཀོད་
དེ་ཡོད་མི་ བཅའ་ཡིག་ནང་དང་ གནང་གྲུབ་ཚོང་ལུ་ཅིག་དང་འབྲེལ་ཏེ་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་
གཙོ་རིམ་མཐོ་བའི་ལས་སྡེ་ནང་གི་ཚོང་ལུ་ཅིག་ལུ་གོ།
- (༧) “**ལྷན་ཚད་གྲུབ་པའི་འབབ་ཁུངས་**” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཡིག་ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་
མི་ ཡང་ན་ གནང་གྲུབ་དོ་སྦྱོར་ནང་ལུ་ཁ་གསལ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ བཀག་འཁུམ་གང་
རུང་དང་འཁྲིལ་བའི་ གནང་གྲུབ་ཚོང་ལུ་ཅིག་གི་ གནང་བ་གྲུབ་པའི་དགོས་དོན་ལྟར་དུ་
ལྷན་ཚད་གྲུབ་པའི་ལས་དོན་ནང་ལས་ ཐོན་པའི་འབབ་ཁུངས་ལུ་གོ།
- (༨) “**ལྷན་ཚད་གྲུབ་པའི་དུས་ཡུན་**” ཟེར་མི་འདི་ གནང་གྲུབ་ཚོང་ལུ་ཅིག་གི་གནང་གྲུབ་དོ་
སྦྱོར་ནང་ལུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ཁྲུལ་དགོངས་ཡངས་ ཡང་ན་ དུས་ཚོད་འཛིན་
པའི་ཁྲུལ་ཡངས་ཆག་གི་དུས་ཡུན་ལུ་གོ།

ལེའུ་ ༩ པ།

མ་རྩ་གཞི་བཅུགས་གྱི་ཡངས་ཆག།

གསར་སྐྱབ་ཟད་འགོ་ལུ་ མ་རྩ་གཞི་བཅུགས་གྱི་ ཡངས་ཆག།

- ༡༧. ཚོང་ལུ་ཅིག་ལུ་ (ཚོང་འབྲེལ་ལུ་གི་ འགོ་བཅུགས་ཚེས་གྲངས་ལུ་བརྩི་འཛོག་མ་འབད་བར་)
- ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༢ པའི་འོག་ལུ་ གནང་གྲུབ་ཚོང་ལུ་གི་དོན་

section 19 of this Act at a specified percentage not exceeding 100% of the amount of the fixed capital expenditure incurred for an Approved Project.

Application to the Ministry for approval

18. Where a business proposes to carry out any of the following projects in Bhutan, the business must apply between 1st January 2022 to 31st December 2026 in the prescribed form to the Ministry for the approval of the project as an Approved Project.

(1) A project for the promotion and development of any of the following High Priority Sectors or for the improvement of the production efficiency of the business's activities in any of the following High Priority Sectors:

- (a) Agriculture and RNR;
- (b) Business Infrastructure Development;
- (c) Construction;
- (d) Cooperatives;
- (e) Creative Industry;
- (f) CSI;
- (g) Education;
- (h) Energy, excluding hydroelectric projects;
- (i) Health;

ལས་ གཏན་འཇགས་མ་ཅད་གཞི་བཙུགས་ཀྱི་དོན་ལུ་བཏང་ཡོད་པའི་ཟད་འགོ་ལས་ བརྒྱ་ཆ་
༡༠༠ མ་ལྷག་པའི་ བརྒྱ་ཆ་ཅིག་ ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ ཡངས་ཆག་གནང་ཆོག།

ལྷན་ཁག་ལུ་གནང་བ་ལུ་ནིའི་དོན་ལས་ ལུ་ཡིག།

༡༥. གལ་སྲིད་ ཚོང་ལུ་ཅིག་གིས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ལས་འགུལ་གང་རུང་
ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་ གོ་ས་འཆར་བཀོད་ཚེ་ གནང་གྲུབ་ལས་འགུལ་སྟེ་ གནང་བ་འགྲུབ་ནིའི་
དོན་ལས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༢ ཟླ་ ༡ པའི་ཚེས་ ༡ ལས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༤ ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་
༣༡ གནང་འཁོད་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ འཕྲི་ཤོག་ཐོག་ལུ་ ལྷན་ཁག་ལུ་ལུ་བ་འབད་དགོ།

(༡) གཤམ་འཁོད་ གཙོ་རིམ་མཐོ་བའི་ལས་སྟེ་ གང་རུང་ ཡར་འཕེལ་དང་ གོང་འཕེལ་
གཏང་ནི་ ཡང་ན་ གཤམ་འཁོད་ གཙོ་རིམ་མཐོ་བའི་ལས་སྟེ་ གང་རུང་ནང་ ཚོང་ལུ་
ཐོན་སྐྱེད་ཀྱི་ ལུ་གས་གྲུབ་ལེགས་སྦྱར་འབད་ནིའི་ ལས་འགུལ་ཅིག་ཨིནམ།

(༡༧) སོ་ནམ་དང་ རང་བཞིན་སྐར་འབྲུང་ཐོན་སྐྱེད།

(༡༨) ཚོང་འབྲེལ་གི་ གཞི་རྒྱུ་མཁོ་ཆས་གོང་འཕེལ།

(༡༩) བཟོ་བསྐྱུན།

(༢༠) མཉམ་ལས་ཚོགས་པ།

(༢༡) དེག་རྩལ་གསར་བཏོད་བཟོ་གྲུ།

(༢༢) གནང་འཁོད་བཟོ་གྲུ་དང་ བཟོ་གྲུ་རྒྱུང་བ།

(༢༣) ཤེས་རིག།

(༢༤) རྒྱུ་བཟོ་སྐྱོག་མེ་མིན་པའི་ ལུས་ལྷན་ཁག།

(༢༥) གསོ་བ།

- (j) ICT, excluding telecommunications;
 - (k) Manufacturing;
 - (l) Mining;
 - (m) Tourism;
 - (n) Transport; and
 - (o) Waste Management and Recycling Industries.
- (2) A project for research and development (R&D);
 - (3) A project for improving energy efficiency; and
 - (4) A project for developing and improving domestic and international digital services, excluding telecommunications.

Qualifying conditions for approval

19. Where the Ministry considers it in the public interest, having regard to the economic, technical and other merits of the project to be carried out in Bhutan, the Ministry may approve the project as an Approved Project subject to any conditions prescribed in the Rules and any conditions specified in the certificate of approval which shall include the following:
- (1) The items of fixed capital expenditure incurred in Bhutan for the Approved Project which shall qualify for the investment allowance;

(ཐ) རྒྱུ་འཕྲིན་མ་བཅི་བར་ བརྟེན་བརྒྱུད་འབྲེལ་འབྲུལ་རིག་།

(ད) བཟོ་བཏོན།

(ཀ) ས་གཏེར།

(ག) བཟླ་བཤམ།

(མ) སྐྱེལ་འབྲེན་དང།

(བ) ཕྱགས་སྟོགས་འཛིན་སྐྱོང་དང་ བསྐྱར་བཅོས་བཟོ་བྲལ་དང།

(༡) ཞིབ་འཚོལ་དང་གོང་འཕེལ་དོན་གྱི་ ལས་འགུལ་ཅིག་།

(༢) ལུས་ཕྱགས་ཀྱི་སྟོགས་སྐྱབ་ལེགས་སྐྱར་དོན་གྱི་ ལས་འགུལ་ཅིག་།

(༣) རྒྱུ་འཕྲིན་མ་བཅི་བར་ རང་འཁོད་དང་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཨང་གནས་ཅན་གྱི་ཞབས་ཏོག་ གོང་འཕེལ་དང་ ལེགས་སྐྱར་དོན་གྱི་ལས་འགུལ་ཅིག་།

གནང་བ་འགྲུབ་ནི་ལུ་ བྱང་ཚད་སྐབ་པའི་གནས་ཚིག་ཚུ།

༡༤. ལྷན་ཁག་གིས་ འབྲུག་ལུ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཨིན་པའི་ལས་འགུལ་དེ་ དཔལ་འབྱོར་དང་ བྱང་རིག་ དེ་ལས་ གཞན་ཡང་ བཞུགས་ཅན་གྱི་གནད་དོན་ཚུ་ལུ་གཞི་བརྟེན་ཏེ་ མི་མང་མཐའ་དོན་ལུ་ཨིན་པའི་འོས་འབབ་གཟིགས་ཚེ་ བཅའ་ཡིག་ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་གནས་ཚིག་ཚུ་དང་ གནང་སྐབ་དོ་སྐྱོར་ནང་ལུ་ཁ་གསལ་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ གནས་ཚིག་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ གཤམ་འཁོད་ཚུ་དང་སྐྱགས་ཏེ་ གནང་སྐབ་ལས་འགུལ་སྐྱེ་གནང་བ་འགོ་ལ་ཚོགས། དེ་ཡང།

(༡) མ་ཚུ་གཞི་བཅུགས་ཡངས་ཆག་གི་ བྱང་ཚད་འགྲུབ་མི་གནང་སྐབ་ལས་འགུལ་གྱི་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལུ་ཟད་འགོ་བཏང་ཡོད་པའི་ གནད་འཇགས་མ་ཚུའི་ཟད་འགོའི་དབྱེ་བ་ཚུ་དང།

- (2) The percentage of the amount of the fixed capital expenditure that shall be granted the investment allowance;
- (3) The qualifying period, which shall not exceed five years, within which the fixed capital expenditure must be incurred to qualify for the investment allowance; and
- (4) Such other conditions as the Ministry thinks fit.

Exclusion of other direct tax incentives

20. No investment allowance shall be granted in respect of any project which is part of a business which has been granted any tax incentive under Chapter 2 of this Act.

Deduction of investment allowance

21. The full amount of any investment allowance granted shall be allowed as a deductible expenditure in the income year in which the capital expenditure is incurred after deduction of all expenses, depreciation and carry forward losses allowed under the Income Tax Act of the Kingdom of Bhutan 2001.

Carry forward of investment allowance

22. Any investment allowance which is not deducted in an income year because the business does not have sufficient profits in that income year shall be carried forward as losses and deductible in the subsequent income years. For the avoidance of doubt, section 17 of Part I of the

- (१) མ་ཙུ་གཞི་བརྩུགས་ཡངས་ཆག་སྟེ་གནང་དགོ་པའི་ གཏན་འཇགས་མ་ཙུ་ཟད་འགྲོའི་
བརྒྱ་ཆ།
- (२) མ་ཙུ་གཞི་བརྩུགས་ཡངས་ཆག་གི་ བྱད་ཚད་འགྲུབ་ནིའི་དོན་ལས་ གཏན་འཇགས་མ་
ཙུ་ཟད་འགྲོ་བཏང་དགོ་པའི་ ལོ་ངོ་ལྔ་ལས་མ་ལྷག་པའི་ བྱད་ཚད་གྲུབ་པའི་དུས་ལུག།
- (ॢ) ལྷན་ཁག་ལས་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་སྟེ་གཟིགས་པའི་གནས་ཚོགས་གཞན་གྱི་རིགས།

ཐད་ཀར་ཁྲལ་གྱི་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གཞན་ལས་ ཟུར་བཏོན།

१०. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ལེའུ་ १ པའི་འོག་ལུ་ ཁྲལ་གྱི་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་ གང་རུང་གནང་
ཡོད་པའི་ ཚོང་ལུ་གི་ཆ་ཤས་འབད་མི་ ལས་འགྲུལ་གང་རུང་གི་ཐད་ལུ་ མ་ཙུ་གཞི་བརྩུགས་གྱི་
ཡངས་ཆག་མི་ཐོབ།

མ་ཙུ་གཞི་བརྩུགས་གྱི་ ཡངས་ཆག་བཏོག་ཐངས།

११. མ་ཙུ་ཟད་འགྲོ་བཏང་ཡོད་པའི་ འབབ་ཁྲུངས་ལོ་ནང་ལུ་ མ་ཙུ་གཞི་བརྩུགས་གྱི་ཡངས་ཆག་
གང་རུང་དེ་ འབྲུག་གི་འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ १००१ ཅན་མའི་འོག་ལུ་ཚོགས་དོ་
བཟུམ་ ཟད་འགྲོ་ཡོངས་ཚོགས་དང་ རིམ་ཟད་ཕབ་ཆག་ གྱོང་རྒྱུད་འཕྲོ་རྒྱུན་རྩེ་ ཕབ་ཆག་
འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ མ་ཙུ་གཞི་བརྩུགས་གྱི་ དདུལ་བསྐྱོམས་ཡོངས་ཚོགས་ལུ་ ཡངས་ཆག་
ཐོབ།

མ་ཙུ་གཞི་བརྩུགས་གྱི་ ཡངས་ཆག་ཕར་ཕུད།

१२. འབབ་ཁྲུངས་ལོ་ཅིག་ནང་ལུ་ ཚོང་ལུ་ཅིག་ལུ་ ཞིབ་ས་ལང་མོ་མེད་པར་ མ་ཙུ་འཇགས་ཆག་
ཕབ་ཆག་མ་འབད་བར་ལུས་མི་དེ་ གྱོང་རྒྱུད་གྱི་གངས་སུ་ འཕྲོ་རྒྱུན་མཐུད་དེ་ ཤུལ་མའི་འབབ་
ཁྲུངས་ལོ་རྩེ་ནང་ལུ་ ཕབ་ཆག་འབད་དགོ། དོགས་པ་བཀག་ཐབས་གྱི་དོན་ལུ་ འབྲུག་གི་འབབ་

Income Tax Act of the Kingdom of Bhutan 2001 (including, where applicable, as applied by section 11 of Part II of the Income Tax Act of the Kingdom of Bhutan 2001) does not apply to losses arising from investment allowances granted under this Chapter.

Prohibition on disposal of asset

23. A business shall not sell, lease out, or otherwise dispose of any asset in respect of which an investment allowance has been granted within 7 years from the commencement of its qualifying period referred to in section 19(3) of this Act, unless the business has obtained the written approval of the Ministry.

Recovery of tax on disposal of asset

24. Where, within 7 years from the commencement of its qualifying period referred to in section 19(3) of this Act, a business has sold, leased out, or otherwise disposed of any asset in respect of which an investment allowance has been granted, an amount equal to the aggregate of the investment allowance granted in respect of that asset shall be recovered by way of an assessment or reassessment to recover any tax in respect of any income that was not subject to tax because of the investment allowance.

ཁྲུངས་ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༠༡ ཅན་མའི་ བམ་ཚན་ ༡ པ་ འོན་ཚན་ ༡༢ པ་དེ་ (ཚ་གནས་ཡོད་ཚེ་ འབྲུག་གི་འབབ་ཁྲུངས་ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༠༡ ཅན་མའི་ བམ་ཚན་ ༢ པ་ འོན་ཚན་ ༡༡ པའི་ཐོག་ལས་ སྦྱོར་འཇུག་འབད་དོ་བཟུམ་དང་སྐྱགས་ཏེ་) ལེའུ་འདྲིའི་འོག་ ལུ་གནང་བའི་ མ་ཙུ་གཞི་བཙུགས་ཀྱི་ ཡངས་ཆག་ལུ་བརྟེན་པའི་ ཞོང་རྒྱུད་ཚུ་ལུ་མི་འཇུག།

བདོག་གཏང་ ཕྱིར་བཏོན་ལས་བཀག་དམ།

༢༣. བཅའ་ཁྲིམས་འདྲིའི་འོན་ཚན་ ༡༧(༣) པ་ནང་ལུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ ལྷན་ཚད་གྲུབ་པའི་དུས་ ཡུན་འགོ་བཙུགས་པའི་དུས་ལས་ ལོ་ངོ་ ༡ གྱི་ནང་འཁོད་ མ་ཙུ་གཞི་བཙུགས་ཀྱི་ཡངས་ཆག་ གནང་མི་ ཚོང་ལུ་ཅིག་གིས་ ལྷན་ཁག་ལས་ ཡིག་ཐོག་གི་གནང་བ་མ་ལེན་པར་ བདོག་གཏང་ གང་རུང་ བཙོང་ནི་ ཡང་ན་ གླ་ཁར་སྦྱོད་ནི་ ཡང་ན་ ཐབས་ཤེས་གཞན་གྱི་ཐོག་ལས་ ཕྱིར་ བཏོན་འབད་མི་ཚོགས།

བདོག་གཏང་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་ཡོད་མི་ལས་ ཁྲལ་བསྐྱུ་ལེན།

༢༤. ཚོང་ལུ་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདྲིའི་འོན་ཚན་ ༡༧(༣) པའི་ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ ལྷན་ཚད་ གྲུབ་པའི་དུས་ཡུན་འགོ་བཙུགས་པའི་དུས་ལས་ ལོ་ངོ་ ༡ གྱི་ནང་འཁོད་ མ་ཙུ་གཞི་བཙུགས་ ཡངས་ཆག་གནང་ཡོད་མི་ བདོག་གཏང་གང་རུང་ བཙོང་བ་ ཡང་ན་ གླ་ཁར་སྦྱོད་པ་ ཡང་ ན་ ཐབས་ཤེས་གཞན་གྱི་ཐོག་ལས་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་དེ་ཡོད་མིའི་ཐད་ལུ་ བདོག་གཏང་དེ་དང་ འབྲེལ་ཏེ་ འབབ་ཁྲུངས་གང་རུང་ལུ་ མ་ཙུ་གཞི་བཙུགས་ཀྱི་ ཡངས་ཆག་ལས་བརྟེན་ཏེ་ ཁྲལ་ མ་བཀག་མི་ཚུ་ བསྐྱུ་ལེན་འབད་ནིའི་དོན་ལས་ བརྟུག་ཞིབ་ ཡང་ན་ ཡངས་བསྐྱར་བརྟུག་ཞིབ་ ཀྱི་སྒོ་ལས་ མ་ཙུ་གཞི་བཙུགས་ ཡངས་ཆག་སྦྱོད་ཡོད་མི་དང་ འབྲེལ་མཉམ་གྱི་དངུལ་བསྐྱོམས་ བསྐྱུ་ལེན་འབད་དགོ།

Definitions

25. In this Chapter, unless the context otherwise requires:

- (1) “**Approved Project**” means a project approved by the Ministry under section 19 of this Act; and
- (2) “**Fixed capital expenditure**” means capital expenditure to be incurred on an Approved Project by a business on the following items that are used for carrying out the project —
 - (a) Any building or structure specially designed for carrying out the project;
 - (b) The acquisition of any know-how or patent rights;
 - (c) Any new productive equipment (and, subject to the approval of the Ministry, any second-hand productive equipment) to be used in Bhutan; and
 - (d) Any item prescribed in the Rules.

CHAPTER 4

OTHER INCENTIVES

Tax exemption for small and micro businesses located in the rural areas

26. Upon approval by the Ministry and subject to any conditions prescribed in the Rules, small and micro businesses located in the rural areas shall be entitled to a tax exemption on all income until 31st December 2024.

ངེས་ཚིག།

༢༥. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ལེན་འདི་ནང་ དགོས་དོན་ལོགས་སུ་བཀོད་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན།
- (༡) “གནང་གྲུབ་ལས་འགྲུལ་” ཟེང་མི་འདི་ ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༩ པའི་འོག་ལུ་ གནང་བ་གོལ་ཡོད་པའི་ལས་འགྲུལ་ཅིག་ལུ་གོ་ནི་དང།
 - (༢) “གནང་འཇགས་མ་ཚུའི་ཟད་འགོ་” ཟེང་མི་འདི་ ཚོང་ལུ་ཅིག་གིས་ གནང་གྲུབ་ལས་འགྲུལ་ཅིག་གི་ ལག་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་སྤོང་མི་ མ་ཚུའི་ཟད་འགོ་གནང་དགོ་པའི་ གཤམ་འཁོད་ཅ་དངོས་ཚུ་ལུ་གོ།
 - (༡༧) ལས་འགྲུལ་ལག་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་ ཆེད་དུ་བཟོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་ སྤྲིང་ཁྲིམ་ཡང་ན་ སྤྲིག་བཀོད་གང་ཅུང་དང།
 - (༡༨) མཁོ་སྐྱབ་འབད་ཡོད་པའི་ ཤེས་རྟོགས་གྱི་ཅ་དངོས་ ཡང་ན་ བདག་བབུང་དབང་ཚགས་ཅུང།
 - (༡༩) འབྲུག་ལུ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ཨིན་པའི་ ཐོན་སྐྱེད་ཅན་གྱི་ ལཱ་ཆས་གསར་པ་གང་ཅུང་ (དང་ ལྷན་ཁག་གི་གནང་བའི་ཐོག་ལས་ ཐོན་སྐྱེད་ཅན་གྱི་ལཱ་ཆས་རྟིང་མ།)།
 - (༢༠) བཅའ་ཡིག་ནང་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ ཅ་ཆས་གང་ཅུང།

ལེན་ ༤ པ།

སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གཞན།

གྲོང་གསེབ་ཚུ་ནང་ཆགས་ཏེ་ཡོད་པའི་ ཚོང་ལུ་ཚུང་བ་དང་ཕྱ་རབ་ཚུ་ལུ་ ཞུལ་དགོངས་ཡངས།

༢༦. ལྷན་ཁག་ལས་གནང་བ་གྲུབ་སྟེ་ བཅའ་ཡིག་ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ གནས་ཚིག་གང་ཅུང་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ གྲོང་གསེབ་ཚུ་ནང་ཆགས་ཏེ་ཡོད་པའི་ ཚོང་ལུ་ཚུང་བ་དང་ ཕྱ་རབ་ཚུ་ལུ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༤ ལྷོ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༣༡ ཚུན་ འབབ་ཁྲུངས་ཡོངས་རྫོགས་ལུ་ ཞུལ་དགོངས་ཡངས་གྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

27. For purposes of section 26 of this Act, “rural areas” means:
- (1) For micro businesses holding a Registration Certificate, places located outside the Thromde boundaries of Thimphu, Phuentsholing, Gelephu and Samdrup Jongkhar; and
 - (2) For small businesses, places outside the boundaries of the four major Thromdes and Dzongkhag Headquarter towns.

Tax exemption on interest income from preferential lending

28. Upon approval by the Ministry and subject to any conditions prescribed in the Rules, the interest income derived by financial institutions from approved preferential lending schemes shall be exempt from tax.
29. For purposes of section 28 of this Act, “approved preferential lending schemes” means preferential lending schemes approved by the Royal Monetary Authority of Bhutan, including but not limited to preferential lending schemes for the purposes of education, skills development and overseas employment.
30. The exemption provided under section 28 of this Act shall expire by 31st December 2026.

༢༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༢༤ པའི་དོན་ལུ་ “གྲོང་གསེབ་” ཟེར་མིའི་གོ་དོན་དེ་ཡང་།

(༡) ཐོ་བཀོད་དོ་སྐྱོར་འཆང་མི་ ཚོང་ལཱ་ཕྲ་རབ་ཀྱི་དོན་ལུ་ ཐིམ་ཕུག་དང་ སུན་ཚོགས་སྒྲིང་
དགེ་ལེགས་ཕུག་ བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མཁར་ཁོམ་སྡེ་ཚུ་གི་ ས་མཚམས་ཀྱི་ཕྱི་ཁར་འབད་
མི་ ས་ཁོངས་ཚུ་ལུ་གོ་ནི་དང་།

(༢) ཚོང་ལཱ་ཚུང་བ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཁོམ་སྡེ་སྐོམ་ཤོས་བཞི་དང་ རྫོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལྗེ་བའི་
ཁོམ་ཚུ་གི་ ས་མཚམས་ཀྱི་ཕྱི་ཁར་འབད་མི་ ས་ཁོངས་ཚུ་ལུ་གོ།

གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་སྐྱེན་འགྲུལ་ལས་ཐོན་པའི་ སྐྱེད་ཀྱི་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས་།

༢༤. ལྷན་ཁག་ལས་གནང་བ་གྲུབ་སྟེ་ བཅའ་ཡིག་ནང་ཚེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ གནས་ཚུགས་གང་
རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ དདུལ་འབྲེལ་ལས་ཁང་ཚུ་ལུ་ གནང་བ་གྲུབ་པའི་ གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་སྐྱེན་
འགྲུལ་ལས་འཆར་ཚུ་ལས་ཐོན་པའི་ འབབ་ཁུངས་ཀྱི་སྐྱེད་ཚུ་ ཁྲལ་ལས་དགོངས་ཡངས་ཨིན།

༢༥. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༢༥ པའི་དོན་ལུ་ “གནང་བ་གྲུབ་པའི་ གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་སྐྱེན་
འགྲུལ་ལས་འཆར་” ཟེར་མི་འདི་ ཤེས་རིག་དང་ ལག་རྩལ་གོང་འཕེལ་ ཕྱིའི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལུ་
ལཱ་གཡོག་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ཡོད་པའི་ གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་སྐྱེན་འགྲུལ་ལས་འཆར་ཚུ་དང་སྐྱུགས་ཏེ་ དེ་
ཚུ་གིས་ཚད་འཛིན་མ་འབད་བར་ རྒྱལ་གཞུང་དདུལ་ལས་དབང་འཛིན་གྱིས་ གནང་བ་གྲུབ་པའི་
གདམ་ཁ་ཅན་གྱི་ སྐྱེན་འགྲུལ་ལས་འཆར་ཚུ་ལུ་གོ།

༣༠. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༢༥ པའི་ནང་ལུ་ དགོངས་དོན་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ དགོངས་ཡངས་
དེ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༤ ལྷོ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༣༡ ལུ་ དུས་ལུན་ཚོགས་དགོ།

Concessionary tax rate of 10% for businesses in the border towns of Gelephu, Phuentsholing, Samtse, and Samdrup Jongkhar

31. Upon approval by the Ministry and subject to any conditions prescribed in the Rules, small, cottage and micro businesses located in the border towns of Gelephu, Phuentsholing, Samtse, and Samdrup Jongkhar shall be subject to a reduced tax rate of 10% in the income year 2021.

Additional deduction for employment of additional Bhutanese national

32. Upon approval by the Ministry and subject to any conditions prescribed in the Rules, a business which:

- (1) Employs one or more additional Bhutanese national within the year (each referred to in this Chapter as “the relevant employee”);
- (2) Retains the relevant employee for at least one year; and
- (3) Pays the relevant employee emoluments equal to or less than Nu. 35,000 per month (referred to in this Chapter as “the relevant emoluments”)

Shall, for the first three years of the relevant employee’s employment, be entitled to 100% additional tax deduction on the relevant emoluments paid to the relevant employee in the year it is incurred.

**དགེ་ལེགས་ཕྱག་དང་ སུན་ཚོགས་གླིང་ བསམ་ཚེ་ བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མཁར་བཙས་ ས་མཚམས་ཀྱི་
ཁྲིམ་སྡེ་ཚུ་ནང་ ཁྲལ་ཡངས་ཆག་གི་ཁྲལ་ཚད་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༠།**

༣༡. ལྷན་ཁག་ལས་གནང་བ་གྲུབ་སྟེ་ བཅའ་ཡིག་ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ གནས་ཚུལ་གང་
རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ དགེ་ལེགས་ཕྱག་དང་ སུན་ཚོགས་གླིང་ བསམ་ཚེ་ བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་
མཁར་བཙས་ ས་མཚམས་ཀྱི་ཁྲིམ་སྡེ་ཚུ་ནང་ འབབ་ཁྲལ་ལོ་ ༣༠༣༡ ནང་ལུ་ ཁྲལ་ཡངས་
ཆག་གི་ཁྲལ་ཚད་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༠ རེ་ཤོག།

འབྲུག་པའི་མི་ཁྲལ་ལ་ ཁ་སྐོང་ལུ་ ལཱ་གཡོག་སྲོད་མི་ལུ་ སབ་ཆག་ཁ་སྐོང།

༣༢. ལྷན་ཁག་ལས་གནང་བ་གྲུབ་སྟེ་ བཅའ་ཡིག་ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ གནས་ཚུལ་གང་
རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཚོང་ལཱ་ཅིག་གིས།

- (༡) ལོ་འདི་ནང་ལུ་ འབྲུག་མི་ཁ་སྐོང་གཅིག་ ཡང་ན་ དེ་ལས་ལྷག་མི་ལུ་ ལཱ་གཡོག་སྲོད་
ཡོད་མི་(ལེ་ཏུ་འདི་ནང་ “འབྲེལ་ཡོད་ལས་གཡོག་པ་” ཟེར་བཀོད་དེ་ཡོད)དང།
- (༢) འབྲེལ་ཡོད་ལས་གཡོག་པ་དེ་ དམའ་ཤོས་ལོ་ངོ་གཅིག་གི་དོན་ལུ་ ལཱ་གཡོག་ནང་ར་
བཞག་ཡོད་མི།
- (༣) འབྲེལ་ཡོད་ལས་གཡོག་པ་ལུ་ ཟླ་རིམ་བཞིན་དུ་ སློ་ཆ་དངུལ་ཀྱམ་ ༣༥,༠༠༠ དང་འབྲ་
མཉམ་ ཡང་ན་ དེ་ལས་དམའ་སྡེ་སྲོད་ཡོད་མི་ (ལེ་ཏུ་འདི་ནང་ “འབྲེལ་ཡོད་སློ་ཆ་”ཟེར་
བཀོད་དེ་ཡོད) ཚུ་ལུ།

འབྲེལ་ཡོད་ལས་གཡོག་པ་གི་ ལཱ་གི་ལོ་ངོ་དང་པ་གསུམ་ནང་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་གཡོག་པ་ལུ་སྲོད་
པའི་ ལོ་དེ་ནང་གི་ འབྲེལ་ཡོད་སློ་ཆ་ལུ་ ཁྲལ་གི་སབ་ཆག་ཁ་སྐོང་ བརྒྱ་ཆ་ ༡༠༠ གི་ ཐོབ་
ལམ་ཡོད།

33. No additional deduction shall be granted under section 32 of this Act on any portion of the emolument which is borne by the Government.
34. No person shall be regarded as a relevant employee of a relevant business under section 32(1) of this Act if, at any time within the preceding year, he was employed by the relevant business or by an associated business.
35. No additional deduction shall be granted under section 32 of this Act after 31st December 2026.

Additional deduction for locally manufactured construction materials

36. Upon approval by the Ministry and subject to any conditions prescribed in the Rules, any business which carries out any construction project using locally manufactured construction materials (as certified by the competent authority) shall be entitled to 30% additional tax deduction on the cost incurred in respect of such materials in the year it is incurred.
37. No additional deduction shall be granted under section 36 of this Act after 31st December 2026.

Tax Deducted at Source exemption for domestic airline company

38. Upon approval by the Ministry and subject to any conditions prescribed in the Rules, domestic airline company shall be entitled to exemption of 3 percent withholding tax on aircraft lease payments made by the company.

33. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ 32 པའི་འོག་ལུ་ གཞུང་གིས་སྤོད་པའི་ སྲི་ཚེ་ཚེ་ལས་གང་རུང་ ལུ་ སལ་ཆག་ཁ་སྐྱོང་ གང་ཡང་མི་ཐོབ།

34. འདས་པའི་ལོ་གི་ ཏུས་ཚོད་གང་རུང་ནང་ མི་ངོམ་ཅིག་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོང་ལཱ་ ཡང་ན་ ཁོངས་ གཏོགས་ཚོང་ལཱ་ཅིག་གིས་ ལཱ་གཡོག་སྤོད་ཡོད་པ་ཅིན་ མི་ངོམ་དེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དོན་ ཚན་ 32(1) པའི་འོག་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ཚོང་ལཱ་ནང་གི་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་གཡོག་པ་སྟེ་ བརྩི་ འཛོག་མི་འབད།

35. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ 32 པའི་འོག་ལུ་ སལ་ཆག་ཁ་སྐྱོང་གནང་ཡོད་མི་དེ་ སྤྱི་ལོ་ 2026 ཟླ་ 12 པའི་ཚེས་ 31 གི་འཁུལ་ལས་མི་ཐོབ།

ས་གནས་ལས་ བཟོ་བཏོན་འབད་ཡོད་པའི་ བཟོ་བསྐྱུན་ཅཱཆས་ཀྱི་དོན་ལུ་ སལ་ཆག་ཁ་སྐྱོང་།

36. ལྷན་ཁག་ལས་གནང་བ་གྲུབ་སྟེ་ བཅའ་ཡིག་ནང་ཚེད་ཏུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ གནས་ཚོག་གང་ རུང་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཚོང་ལཱ་གང་རུང་གིས་ ས་གནས་ཁ་ལུ་ བཟོ་བཏོན་འབད་ཡོད་པའི་བཟོ་ བསྐྱུན་གྱི་ཅཱཆས་ ལག་ལེན་འཐབ་སྟེ་ བཟོ་བསྐྱུན་གྱི་ལཱ་འབད་མི་ (ཚོད་ལཱ་དབང་འཛིན་གྱིས་ དེས་སྦྱོར་འབད་ཡོད་མི་དང་འཁྲིལ་ཏེ) ལུ་ ཅཱཆས་དེ་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་ པའི་ལོ་དེ་ནང་ལུ་ ཁྲུལ་གྱི་སལ་ཆག་ཁ་སྐྱོང་ བརྩི་ཚེ་ 30 གི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

37. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ 36 པའི་འོག་ལུ་ སལ་ཆག་ཁ་སྐྱོང་གནང་ཡོད་མི་དེ་ སྤྱི་ལོ་ 2026 ཟླ་ 12 པའི་ཚེས་ 31 གི་འཁུལ་ལས་མི་ཐོབ།

ནང་འཁོད་མཁའ་འགྲུལ་ཚོང་སྡེའི་དོན་ལུ་ འབྲུང་སར་བཏོག་པའི་ཁྲུལ་དགོངས་ཡངས།

38. ལྷན་ཁག་ལས་གནང་བ་གྲུབ་སྟེ་ བཅའ་ཡིག་ཚུ་ནང་ཚེད་ཏུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ གནས་ཚོག་གང་ རུང་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ནང་འཁོད་མཁའ་འགྲུལ་ཚོང་སྡེའི་གིས་ གནམ་གྲུ་གྲུར་སྤོད་གྱི་དོན་ལུ་ལེན་ པའི་ སྲི་ཚེ་ལུ་ཕོག་པའི་འབྲུང་སར་བཏོག་པའི་ཁྲུལ་ བརྩི་ཚེ་ 3 འབད་མི་དེ་ ཚོང་སྡེ་དེ་ལུ་ དགོངས་ཡངས་གྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

39. The exemption provided under section 38 of this Act shall expire by 31st December 2026.

PART II
INDIRECT TAX INCENTIVES
CHAPTER 5
GENERAL

Effective period

40. The incentives in Chapters 6 and 7 of this Act shall have effect as follows:
- (1) Sales Tax (ST) incentives shall expire on 31st December 2026 or on the day the Goods and Services Tax Act of Bhutan 2020 is implemented, whichever is earlier; and
 - (2) Customs Duty (CD) incentives shall expire on 31st December 2026.

Ministry's power to prescribe items

41. The incentives in Chapters 6 and 7 of this Act shall apply only to the items prescribed by the Ministry under the Rules.

༣༩. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ ༣༥ པའི་འོག་ལུ་ དགོངས་དོན་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ དགོངས་
ཡངས་དེ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༤ ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༣༡ ལུ་ ཏུས་ཚོད་རྫོགས་དགོ།

བམ་ཚན་ ༩ པ།

ཐད་ཀར་མིན་པའི་ཁྲལ་གྱི་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན།

ལེའུ་ ༥ པ།

སྤྱིར་བཏང།

ཆ་གནས་ཏུས་ཡུན།

༤༠. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ལེའུ་ ༤ པ་དང་ ༧ པའི་ནང་གི་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་ཚུ་གི་ ཆ་
གནས། དེ་ཡང་།

(༡) བཅོང་ཁྲལ་གྱི་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་ཚུ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༤ ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༣༡
ལུ་ ཡང་ན་ འཇུག་གི་ཅ་ཆས་དང་ཞབས་ཏྲོག་ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༠ ཅན་མའི་
བསྟར་སྤྱོད་འགོ་བཙུགས་པའི་ ཚེས་གངས་གཉིས་ལས་ སྤོན་འཐོན་གྱི་ཚེས་གངས་ལུ་
ཏུས་ཚོད་རྫོགས་དགོཔ་དང་།

(༢) ཅ་དམ་ཁྲལ་གྱི་སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་དེ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༤ ཟླ་ ༡༢ པའི་ཚེས་ ༣༡
ལུ་ ཏུས་ཚོད་རྫོགས་དགོ།

ལྷན་ཁག་གི་ཅ་ཆས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ ཚེད་ཏུ་བཀོད་ཅིའི་དབང་ཚད།

༤༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ལེའུ་ ༤ པ་དང་ ༧ པའི་ནང་གི་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་ཚུ་ བཅའ་ཡིག་
གི་སྐོ་ལས་ ལྷན་ཁག་གིས་ ཚེད་ཏུ་བཀོད་པའི་ ཅ་ཆས་ཀྱི་དབྱེ་བ་ཚུ་རྐྱང་མ་གཅིག་ལུ་ སྤྱོད་
འཇུག་འབད་དགོ།

CHAPTER 6
SALES TAX AND CUSTOMS DUTY EXEMPTIONS TO
BUSINESS UNDER HIGH PRIORITY SECTORS

Incentives

42. Upon approval by the Ministry and subject to any conditions prescribed in the Rules, businesses in the following High Priority Sectors shall be entitled to the exemptions in this Chapter.

Agriculture and RNR sector

43. For the Agriculture and RNR sector, there shall be ST and CD exemption on plant & machinery, seed & seedling and equipment & tools.

Construction sector

44. For the Construction sector, there shall be ST and CD exemption on machinery, equipment & tools and specific material.

Creative sector

45. For the Creative sector, there shall be ST and CD exemption on specific professional equipment and raw material.

ལེའུ་ ༤ པ།

གཙོ་རིམ་མཐོ་བའི་ལས་སྡེ་ཚུ་གི་འོག་ལུ་ཚུད་པའི་ ཚོང་ལུ་ཚུ་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་
ཅད་མ་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས།

སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན།

༤༡. ལྷན་ཁག་ལས་གནང་བ་ཤུབ་སྟེ་ བཅའ་ཡིག་ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ གནས་ཚིག་གང་
རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གཤམ་འཁོད་ཀྱི་ གཙོ་རིམ་མཐོ་བའི་ལས་སྡེ་ཚུ་གི་འོག་ལུ་ཚུད་པའི་ ཚོང་
ལུ་ཚུ་ལུ་ ལེའུ་འདི་ནང་གི་ དགོངས་ཡངས་ཚུ་གི་ཐོབ་ལམ་ཡོད།

སོ་ནམ་དང་ རང་བཞིན་སྐྱར་འབྱུང་ཐོན་སྐྱེད་ལས་སྡེ།

༤༢. སོ་ནམ་དང་ རང་བཞིན་སྐྱར་འབྱུང་ཐོན་སྐྱེད་ལས་སྡེའི་དོན་ལས་ འཕུལ་ཁང་དང་འཕུལ་ཆས་
སོན་དང་ལུང་སོན་ ལུ་ཆས་དང་ལག་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་ཚུ་ དགོངས་
ཡངས་ཨིན།

བཟོ་བསྐྱུན་ལས་སྡེ།

༤༣. བཟོ་བསྐྱུན་ལས་སྡེའི་དོན་ལས་ འཕུལ་ཆས་དང་ ལུ་ཆས་ ལག་ཆས་དང་ དམིགས་བསལ་གྱི་
ཅཆས་ཚུ་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་ཚུ་ དགོངས་ཡངས་ཨིན།

རིག་ཅུལ་གསར་བཏོད་ལས་སྡེ།

༤༤. རིག་ཅུལ་གསར་བཏོད་ལས་སྡེའི་དོན་ལས་ དམིགས་བསལ་གྱི་ ལུད་ལུ་གི་ལུ་ཆས་དང་ རང་
བཞིན་རྒྱ་ཆས་ལུ་ བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་ཚུ་ དགོངས་ཡངས་ཨིན།

CSI and Cooperative sector

46. For the CSI and Cooperative sector, there shall be ST and CD exemption on plant and machinery, equipment & tools, raw material, and packaging material.

Education sector

47. For the Education sector, there shall be ST and CD exemption on specialized furniture, equipment and teaching aid material.

Energy sector

48. For the Energy sector, there shall be ST and CD exemption on specific material, equipment and plant and machinery.

Health sector

49. For the Health sector, there shall be ST and CD exemption on medicine, medical supply and equipment.

ICT sector

50. For the ICT sector, there shall be ST and CD exemption on plant & machinery, construction material, ICT tools and equipment.

ནང་འཁོད་བཟོ་གྲ་དང་ བཟོ་གྲ་རྒྱུད་བ་ དེ་ལས་ མཉམ་ལས་ཚོགས་པའི་ལས་སྡེ།

༤༤. ནང་འཁོད་བཟོ་གྲ་དང་ བཟོ་གྲ་རྒྱུད་བ་ དེ་ལས་ མཉམ་ལས་ཚོགས་པའི་ལས་སྡེའི་དོན་ལས་
འཕུལ་ཁང་དང་ འཕུལ་ཆས་ ལཱ་ཆས་དང་ལག་ཆས་ དེ་ལས་ རང་བཞིན་རྒྱ་ཆས་དང་ སྐམ་
རྒྱུ་ཅེས་ཚུ་ལུ་ བཅོང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་ཚུ་ དགོངས་ཡངས་ཨིན།

ཤེས་རིག་ལས་སྡེ།

༤༥. ཤེས་རིག་ལས་སྡེའི་དོན་ལས་ དམིགས་བསལ་གྱི་ནང་ཆས་དང་ ལཱ་ཆས་ སློབ་སྦྱོན་རྒྱུ་ཉེན་
གྱི་ཅེས་ཚུ་ལུ་ བཅོང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་ཚུ་ དགོངས་ཡངས་ཨིན།

རྒྱལ་ཕྱགས་ལས་སྡེ།

༤༦. རྒྱལ་ཕྱགས་ལས་སྡེའི་དོན་ལས་ དམིགས་བསལ་གྱི་ཅེས་དང་ ལཱ་ཆས་ འཕུལ་ཁང་དང་
འཕུལ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཅོང་ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་ཚུ་ དགོངས་ཡངས་ཨིན།

གསོ་བ་ལས་སྡེ།

༤༧. གསོ་བ་ལས་སྡེའི་དོན་ལས་ སྐྱུ་རྒྱས་དང་ སྐྱུ་རྒྱས་མཁོ་སྤྱོད་ ལཱ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཅོང་ཁྲལ་དང་
ཅད་མ་ཁྲལ་ཚུ་ དགོངས་ཡངས་ཨིན།

བདེ་དོན་དང་བརྒྱུད་འབྲེལ་འཕུལ་རིག་ལས་སྡེ།

༤༨. བདེ་དོན་དང་བརྒྱུད་འབྲེལ་འཕུལ་རིག་ལས་སྡེའི་དོན་ལས་ འཕུལ་ཁང་དང་ འཕུལ་ཆས་ བཟོ་
བསྐྱུན་ཅེས་ བདེ་དོན་དང་བརྒྱུད་འབྲེལ་འཕུལ་རིག་གི་ལག་ཆས་དང་ ལཱ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཅོང་
ཁྲལ་དང་ ཅད་མ་ཁྲལ་ཚུ་ དགོངས་ཡངས་ཨིན།

Manufacturing sector

51. For the Manufacturing sector, there shall be ST and CD exemptions on plant and machinery, raw material, packaging material and proprietary raw material (concentrate or formula).

Mining sector

52. For the Mining sector, there shall be ST and CD exemption on equipment and machinery.

Tourism sector

53. For the Tourism sector, there shall be ST and CD exemption on bus, furniture and fixture, electrical fitting, equipment, cutlery and crockery, mattress and linen, sanitary ware and outdoor or adventure recreation equipment.

Transport sector

54. For the Transport sector, there shall be ST and CD exemption for passenger bus and truck.

Waste Management and Recycling sector

55. For the Waste Management and Recycling sector, there shall be ST and CD exemption on plant and machinery and equipment.

བཟོ་བའོན་ལས་སྒྲེ།

༥༡. བཟོ་བའོན་ལས་སྒྲེའི་དོན་ལས་ འཕྲུལ་ཁང་དང་ འཕྲུལ་ཆས་ རང་བཞིན་རྒྱ་ཆས་ སྐྱམ་རྒྱུ་
ཅ་ཆས་ བདག་དབང་ཅན་གྱི་རང་བཞིན་རྒྱ་ཆ་ (རྩམ་སྦྱོར་ ཡང་ན་ ཐབས་གཞི་) ལུ་ བཙུང་
ཁྲུང་དང་ ཅ་དམ་ཁྲུང་ དགོངས་ཡངས་ཡིན།

ས་གཏོར་ལས་སྒྲེ།

༥༢. ས་གཏོར་ལས་སྒྲེའི་དོན་ལས་ ལཱ་ཆས་དང་འཕྲུལ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙུང་ཁྲུང་དང་ ཅ་དམ་ཁྲུང་
དགོངས་ཡངས་ཡིན།

བཟླ་བཤལ་ལས་སྒྲེ།

༥༣. བཟླ་བཤལ་ལས་སྒྲེའི་དོན་ལས་ སྐྱམ་འཁོར་བུ་སི་དང་ བཤམ་ སྐྱགས་སྐྱར་ཅ་ཆས་ སྒྲོག་
འབྲེལ་ཡོ་ཆས་ ལཱ་ཆས་ ཟ་གི་ཟ་མུར་ ཐབས་ གདན་ གདན་ཁེབས་ ཆབ་གསང་ཅ་ཆས་
ཕྱི་ཁར་ ཡང་ན་ དཔའ་རྩལ་ལཱ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙུང་ཁྲུང་དང་ ཅ་དམ་ཁྲུང་ དགོངས་ཡངས་
ཡིན།

སྐྱེལ་འབྲེན་ལས་སྒྲེ།

༥༤. སྐྱེལ་འབྲེན་ལས་སྒྲེའི་དོན་ལས་ འགྲུལ་པ་སྐྱེལ་འབྲེན་གྱི་བུ་སི་དང་ གྲག་ཚུ་ལུ་ བཙུང་ཁྲུང་དང་
ཅ་དམ་ཁྲུང་ དགོངས་ཡངས་ཡིན།

ཕྱགས་སྐྱིགས་འཛིན་སྦྱོང་དང་ བསྐྱར་བཙུངས་ལས་སྒྲེ།

༥༥. ཕྱགས་སྐྱིགས་འཛིན་སྦྱོང་དང་ བསྐྱར་བཙུངས་ལས་སྒྲེའི་དོན་ལས་ འཕྲུལ་ཁང་དང་ འཕྲུལ་ཆས་
ལཱ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙུང་ཁྲུང་དང་ ཅ་དམ་ཁྲུང་ དགོངས་ཡངས་ཡིན།

CHAPTER 7 OTHER INCENTIVES

Incentives

56. Upon approval by the Ministry and subject to any conditions prescribed in the Rules, businesses shall be entitled to the following exemptions or concessionary CD rate:
- (1) Concessionary CD rate of 3% on permissible raw material and primary packaging material;
 - (2) ST and CD exemption on electronic cash register and Point of Sale (PoS) machine for business entity and Automated Teller Machine (ATM) for financial institutions;
 - (3) ST and CD exemption on Research and Development equipment for Government recommended Research and Development proposal;
 - (4) ST and CD exemption on games and sports equipment; and
 - (5) ST and CD exemption on plant and machinery for service industry.

ལེའུ་ ༡ པ།

སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གཞན་གྱི་རིགས།

སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན།

༥༦. ལྷན་ཁག་ལས་གནང་བ་སྐབས་སྟེ་ བཅའ་ཡིག་ནང་ཆེད་དུ་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ གནས་ཚུལ་གང་
རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཚོང་ལུ་ཚུ་ལུ་ གཤམ་འཁོད་ཀྱི་དགོངས་ཡངས་ ཡང་ན་ དུས་འཛིན་ཡངས་
ཆག་ཐོག་གི་ ཅད་མ་ཁུལ་ཚད་ཀྱི་ ཐོབ་ལམ་ཡོད།

(༡) ལག་ལེན་འཐབ་ཚོགས་པའི་ རང་བཞིན་རྒྱ་ཆས་དང་ སྐྱམ་རྒྱུ་ཅ་ཆས་གཙོ་བོ་ཚུ་ལུ་
ཁུལ་ཡངས་ཆག་གི་ཅད་མ་ཁུལ་ཚད་ བརྒྱ་ཆ་ ༩ དང་།

(༢) ཚོང་ལུ་ལས་དོན་ཚུ་ལུ་ རྒྱུ་ཐོག་དངུལ་ཕྱིས་ཐོ་དེབ་དང་ བཙོང་སའི་ས་སྐོའི་འཕུལ་ཆ་
ཚུ་དང་ དངུལ་འབྲེལ་ལས་ཁང་ཚུ་ལུ་ རང་སྐུལ་དངུལ་བཏོན་འཕུལ་ཆ་ཚུ་ལུ་ བཙོང་
ཁུལ་དང་ ཅད་མ་ཁུལ་དགོངས་ཡངས།

(༣) གཞུང་ལས་ རྒྱབ་སྐྱོན་ཡོད་པའི་ ཞིབ་འཚོལ་དང་གོང་འཕེལ་གྱི་ རྒྱུ་ཐོག་འཆར་ཚུ་གི་
དོན་ལས་ ཞིབ་འཚོལ་དང་གོང་འཕེལ་གྱི་ལུ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙོང་ཁུལ་དང་ ཅད་མ་ཁུལ་
དགོངས་ཡངས།

(༤) ཕྱིད་རིགས་གྱི་ ལུ་ཆས་ཚུ་ལུ་ བཙོང་ཁུལ་དང་ ཅད་མ་ཁུལ་དགོངས་ཡངས།

(༥) ཞབས་ཏོག་ལས་སྟེའི་དོན་ལས་ འཕུལ་ཁང་དང་འཕུལ་ཆས་ལུ་ བཙོང་ཁུལ་དང་ ཅ་
དམ་ཁུལ་དགོངས་ཡངས།

CHAPTER 8

MISCELLANEOUS PROVISION

Sector classification

57. A business's sector classification for purposes of this Act shall be in accordance with its trade license or permit issued by the relevant authorized agency.

Monitoring and review

58. The Ministry of Finance and Ministry of Economic Affairs in consultation with relevant agencies shall carry out periodic monitoring, review and implementation of this Act.

Consequences of non-compliance or abuse

59. If it appears to the Ministry that a business which has been granted any incentive under this Act has not complied with any applicable condition or has abused the incentive, the Ministry may exercise one or more of the following powers in accordance with the Rules:

- (1) Make an assessment or reassessment to impose or recover any direct tax or indirect tax;
- (2) Disqualify the business from the incentive for part or all of the incentive period; and
- (3) Impose fines and penalties in accordance with applicable laws.

ལེའུ་ ༥ པ།
དགོངས་དོན་སྣ་ཚོགས།

ལས་སྡེའི་སྐོར་གྱི་དབྱེ་ལག།

༥༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ལུ་ ཚོང་ལཱ་ལས་སྡེའི་ སྡེ་ཚན་གྱི་དབྱེ་བ་དེ་ ཚོང་ལཱ་གི་ཚོག་ཐམ་ ཡང་
ན་ འབྲེལ་ཡོད་འགན་དབང་ཅན་གྱི་ལས་སྡེ་གིས་སྲོད་པའི་ གནང་བ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་དགོ།

བཟོ་རྒྱུ་དང་བསྐྱར་ཞིབ།

༥༢. དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་དང་ བསྟན་ཀྲིས་ལྷན་ཁག་གིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་དང་ གྲོས་བསྟུན་
ཐོག་ལས་ ཅུས་དང་ཅུས་སུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ བཟོ་རྒྱུ་དང་ བསྐྱར་ཞིབ་ བསྟར་སྲོད་ཚུ་
ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

ཆ་གནས་མ་བཞག་པ་ ཡང་ན་ ལོག་སྲོད་ལུ་བརྟེན་པའི་ གནད་ཁུངས།

༥༣. ལྷན་ཁག་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གང་རུང་ གནད་སྟེ་ཡོད་
པའི་ ཚོང་ལཱ་ཅིག་གིས་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་གནས་ཚོག་གང་རུང་ལུ་ ཆ་གནས་མ་བཞག་པ་
ཡང་ན་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་ལོག་སྲོད་འབད་ཡོད་པའི་ ཚོང་སྐྱེད་འབྲུང་ཚེ་ ལྷན་ཁག་གིས་
བཅའ་ཡིག་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ གཤམ་འཁོད་ཀྱི་དབང་ཆ་ཅིག་ ཡང་ན་ དེ་ལས་ལྷག་པའི་དབང་ཆ་ཚུ་
ལག་ལེན་འཐབ་ཚོག།

- (༡) ལྷལ་གང་རུང་ བཀའ་བློ་ ཡང་ན་ བསྟུ་ལེན་འབད་ནིའི་དོན་ལས་ བརྟག་ཞིབ་ ཡང་ན་
ཡངས་བསྐྱར་བརྟག་ཞིབ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་དང།
- (༢) སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་ ཅུས་ཡུན་གྱི་ཆ་ཤམ་ ཡང་ན་ ཅུས་ཡུན་ཚིལ་བུའི་རིང་ལུ་
ཚོང་ལཱ་དེ་ལུ་ སེམས་ཤུགས་མཐུན་རྐྱེན་གྱི་ ཐོབ་ལམ་མེད་པ་བཟོ་ནི།
- (༣) ཆ་གནས་ཡོད་པའི་བཅའ་ཁྲིམས་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཉེས་བྱ་དང་ཉེས་ཆད་ཚུ་བཀའ་བློ།

Amendment

60. The amendment of this Act by way of addition, variation or repeal shall be effected by the Parliament.

Rule making

61. The Ministry of Finance shall frame rules in consistent with the provisions of this Act for the effective implementation of this Act.

Authoritative text

62. In any instance of a difference in the meaning between the Dzongkha and the English texts of this Act, Dzongkha text shall prevail.

Definition

63. In this Act, unless the context otherwise requires:

- (1) “**Arm’s-length basis**” has the meaning under the Income Tax Act of the Kingdom of Bhutan 2001 (as may be amended from time to time);
- (2) “**CD**” means customs duty imposed under section 28 of the Customs Act of Bhutan 2017 (as may be amended from time to time);
- (3) “**Certificate**” includes a letter or other document issued by the Ministry to a business pursuant to an application made by the business under a provision of this Act;
- (4) “**CSI**” means cottage and small industries;

འཕྲི་སྒྲོན།

༤༠. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལུ་ ལ་སྐོང་དང་ རྒྱུར་བཅོས་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་སོགས་ཀྱི་སྐོ་ལས་ འཕྲི་སྒྲོན་ འདི་ སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་མཛད་དགོ།

བཅའ་ཡིག་བཟོ་ནིའི་དབང་ཚད།

༤༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ རོན་སྤྱི་ཚོན་ཅན་འབད་ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་དོན་ལུ་ ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ བཅའ་ཡིག་བཟུམ་ཚོག།

ཚོག་དོན་གྱི་དབང་ཚད།

༤༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་ རྫོང་ཁ་དང་དབྱིན་སྐད་ཀྱི་ཚོག་དོན་གྱི་བར་ན་མ་འདྲུམ་རེ་འཕྲོན་པ་ཅིན་ རྫོང་ཁའི་དེབ་སྒྲིགས་ལུ་ཆ་གནས་བཞག་དགོ།

ངེས་ཚིག།

༤༣. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་ གོ་དོན་ལོགས་སུ་བཀོད་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་དེ་མིན།

(༡) “ཚུལ་ལྷན་གྱི་ཚོང་” ཟེར་མི་འདིའི་ གོ་དོན་དེ་ འབྲུག་གི་འབབ་ཁུངས་ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ ཁྲིམས་ ༢༠༠༡ ཅན་མ་ནང་ལུ་ཡོད། (དུས་དང་དུས་སུ་ འཕྲི་སྒྲོན་འབད་མི་དང་འབྲེལ།)

(༢) “ཅ་དམ་ཁྲལ་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་ཅ་དམ་ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༧ ཅན་མའི་ དོན་ཚུན་ ༢༢ འོག་ལུ་ བཀལ་བའི་ཁྲལ་ལུ་གོ། (དུས་དང་དུས་སུ་ འཕྲི་སྒྲོན་འབད་མི་ དང་འབྲེལ།)

(༣) “དོ་སྦྱར་” ཟེར་མི་ནང་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དགོངས་དོན་ཅིག་གི་འོག་ལུ་ ཚོང་ལཱ་ ཅིག་གིས་ ལུ་བ་འབད་བའི་ཤུལ་ལུ་ ལྷན་ཁག་གིས་གནང་བའི་ ཡི་གུ་ ཡང་ན་ ཡིག་ ཆག་ཞན་ཚུ་ཡང་ཚུད།

(༤) “ནང་འཁོད་བཟོ་གྲ་དང་ བཟོ་གྲ་རྒྱུང་བ་” ཟེར་མི་འདི་ ནང་འཁོད་བཟོ་གྲ་དང་ བཟོ་གྲ་ རྒྱུང་བ་ལུ་གོ།

- (5) “**High Priority Sectors**” means:
- (a) Agriculture and Renewable Natural Resources (RNR);
 - (b) Business Infrastructure Development;
 - (c) Construction;
 - (d) Cooperatives;
 - (e) Cottage and Small Industries (CSI);
 - (f) Creative Industry;
 - (g) Education;
 - (h) Energy;
 - (i) Health;
 - (j) Information and Communication Technology (ICT);
 - (k) Manufacturing;
 - (l) Mining;
 - (m) Tourism;
 - (n) Transport; and
 - (o) Waste Management and Recycling Industries;
- (6) “**ICT**” means information and communication technology;
- (7) “**Ministry**” means the Ministry of Finance;

(ལ) “གཙོ་རིམ་མཐོ་བའི་ལས་སྡེ” ཟེང་མི་འདི།

(ཀ) སོ་ནམ་དང་ རང་བཞིན་སྐར་འབྱུང་ཐོན་སྐྱེད་དང།

(ཁ) ཚོང་འབྲེལ་གི་ གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་གོང་འཕེལ་བཏང་མི།

(ག) བཟོ་བསྐྱུན།

(ང) མཉམ་ལས་ཚོགས་པ།

(ཅ) རང་འཁོད་བཟོ་སྐྱེད་ བཟོ་སྐྱེད་རྒྱུད་བ།

(ཆ) རིག་རྩལ་གསར་བཏོད་བཟོ་སྐྱེད།

(ཇ) ཤེས་རིག།

(ཉ) རུས་ཤུགས།

(ཏ) གསོ་བ།

(ཐ) བན་དོན་དང་བརྒྱུད་འབྲེལ་འཕུལ་རིག།

(ད) བཟོ་བཏོན།

(ན) ས་གཏེར།

(པ) བཟོ་བཤམ།

(ཕ) སྐྱེལ་འབྲེན།

(བ) ཕྱགས་སྐྱེགས་འཛིན་སྐྱོང་དང་ བསྐྱར་བཙོས་བཟོ་སྐྱེད་ལྷུ་ལུ་གོ།

(ཅ) “བན་དོན་བརྒྱུད་འབྲེལ་འཕུལ་རིག” ཟེང་མི་འདི་ བན་དོན་དང་ བརྒྱུད་འབྲེལ་འཕུལ་
རིག་ལུ་གོ།

(ཆ) “སྐྱེན་ལག” ཟེང་མི་འདི་ དངུལ་རྩིས་སྐྱེན་ལག་ལུ་གོ།

- (8) “**Plant and machinery**” means such plant and machinery that are peculiar to and directly related to the manufacture of the business’s product;
- (9) “**Primary packaging material**” means those materials that are required for packing, bottling and labelling without which the product cannot assume its final identity with its brand name or without which the product cannot be sold;
- (10) “**Raw material**” means those items that are used as direct inputs in the manufacturing process and that form part of the finished product;
- (11) “**RNR**” means renewable natural resources;
- (12) “**Rules**” means the rules and regulations prescribed under this Act;
- (13) “**ST**” means sales tax imposed under section 4 of the Sales Tax, Customs and Excise Act of the Kingdom of Bhutan 2000 (as may be amended from time to time);
- (14) “**Tax**” means income tax imposed under the Income Tax Act of the Kingdom of Bhutan 2001 (as may be amended from time to time).

- (੨) “**འཕྲུལ་ཁང་དང་འཕྲུལ་ཆས་**” ཟེར་མི་འདི་ ཚོང་གི་ཐོན་སྐྱེད་ བཟོ་བཏོན་དང་ ཐང་ཀར་ གི་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ དམིགས་བསལ་གྱི་ འཕྲུལ་ཁང་དང་འཕྲུལ་ཆས་ལུ་གོ།
- (੨) “**སྐམ་རྒྱུ་ཅུ་མ་གཅོ་བོ་**” ཟེར་མི་འདི་ སྐམ་རྒྱུ་ནི་དང་ དམ་སྲི་ནང་སྐྱུགས་ནི་ དེ་ ལས་ ཐོན་སྐྱེད་མཐའ་བཅད་ཀྱི་ངོ་རྒྱལ་མེད་པ་ཅིན་ རོས་འཛིན་འབད་མི་ཚུགས་ནི་དང་ ཚོང་བསྐྱར་འབབ་མི་ཚུགས་ནི་ཨིན་ལས་ ངོ་རྒྱལ་ཁ་ཡིག་བཏགས་ནི་ལུ་ དགོ་པའི་ ཅུ་མ་ཚུ་ལུ་གོ།
- (੧੦) “**རང་བཞིན་རྒྱ་ཆ**” ཟེར་མི་འདི་ བཟོ་བཏོན་གྱི་བྱ་སྤོ་ནང་ལུ་ ཐང་ཀར་དུ་ བཟོ་བཟོ་བས་ འབད་དགོ་པའི་ རྒྱ་ཆ་དང་ དེ་ཡང་ ཐོན་སྐྱེད་མཐའ་མཚུགས་གི་ ཆེ་ཤས་ཨིན་པའི་ རྒྱ་ཆ་ ལུ་གོ།
- (੧੧) “**རང་བཞིན་སྐར་འབྲུང་ཐོན་སྐྱེད**” ཟེར་མི་འདི་ སྐར་འབྲུང་ཅན་གྱི་ རང་བཞིན་ཐོན་སྐྱེད་ ལུ་གོ།
- (੧੨) “**བཅའ་ཡིག**” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་ལུ་ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ བཅའ་ཡིག་ དང་སྐྱིགས་གཞི་ལུ་གོ།
- (੧੩) “**བཙོང་ཁྲལ**” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་བཙོང་ཁྲལ་དང་ ཅ་དམ་དང་ནང་ཁྲལ་བཅའ་ ཁྲིམས་ ੨੦੦ ཅན་མའི་ དོན་ཚན་ ༤ པའི་འོག་ལུ་ བཀའ་སློལ་ཡོད་མི་ བཙོང་ ཁྲལ་ལུ་གོ། (དུས་དང་དུས་སུ་ འཕྲི་སློན་མཛད་མི་དང་འཁྲིལ།)
- (੧༤) “**ཁྲལ**” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུག་གི་འབབ་ཁྲལ་ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ੨੦੦੧ ཅན་མའི་ འོག་ལུ་ བཀའ་སློལ་ཡོད་མི་ འབབ་ཁྲལ་ཁྲལ་ལུ་གོ། (དུས་དང་དུས་སུ་ འཕྲི་སློན་ མཛད་མི་དང་འཁྲིལ།)